

MADE IN ITALY



EXTRAORDINARY PASSION



R160

PISTOLE DI VERNICIATURA

SPRAY GUNS

PISTOLETS À PEINTURE

LACKIERPISTOLEN

EXTRAORDINARY PASSION 2020





Cappello di polverizzazione multiforo ad elevata atomizzazione
Nickel-plated brass multi-hole highly pulverising air cap
Capeau de pulvérisation multitrou nickelé à atomisation élevée
Leistungstarke Zerstäubungsdüse des Mehrlochtyps

Ugello e spillo in acciaio inox con doppio diffusore d'aria
Stainless steel nozzle and needle with double air diffuser
Buse et aiguille en acier inox avec double diffuseur d'air
Düse und Nadel aus Edelstahl mit doppeltem Luftverteiler

Serbatoio da 100 cc o 250 cc
100 cc or 250 cc cup
Godet de 100 cc ou 250 cc
Becher 100 cc oder 250 cc



Termomanometro digitale
Digital thermogauge
Thermomanomètre numérique
Digitales Thermomanometer

Regolatore di pressione e di portata aria
Pressure and airflow regulator
Régulateur de pression et de débit air
Druck- und Luftstromregler

Regolatore della quantità di vernice
Paint quantity regulator
Régulateur de la quantité de peinture
Lackmengenregler

Impugnatura ergonomica
Ergonomic Grip
Poignée Ergonomie
Ergonomischer Griff

Regolatore del getto da tondo a ventaglio
Jet regulator from round to fan spray pattern
Régulateur du jet de rond à éventail
Atomisierungsregler - von ganz auf gefächert

Trattamento di nichel chimico interno ed esterno, adatto all'utilizzo di vernici a base acqua.
Internal and external chemical nickel treatment, ideal for use with water-based paints.
Traitement de nickel chimique interne et externe, adapté à l'utilisation de peinture à base d'eau.
Innere und äußere chemische Nickelbehandlung, ideal für die Verwendung mit Wasserlacken.



**PRESSIONE | PRESSURE
 PRESSION | DRUCK**



**CONSUMO ARIA IN LAVORO | WORKING AIR CONSUMPTION
 CONSOMMATION AIR EN TRAVAIL | LUFTVERBRAUCH WAHREND DES BETRIEBS**

R160 HPS
 R160/T HPS

2.2 bar [31.9 psi]

1.7 bar [24.65 psi]

120 l/min [4.24 cfm]

R160 HVLP
 R160/T HVLP

2.6 bar [37.7psi]

1.8 bar [26.1 psi]

180 l/min [6.35 cfm]

SERIE R160

Il mini aerografo R160 con i suoi 2 sistemi di verniciatura (HPS e HVLP), è l'ideale per ritocchi in carrozzeria e per lavori di design. La sua impugnatura ergonomica e il suo bilanciamento lo rendono particolarmente maneggevole. Gli accurati studi effettuati sui passaggi aria interni e sui fori del cappello di polverizzazione hanno permesso di contenere i consumi di aria pur offrendo un'atomizzazione molto elevata dei prodotti vernicianti dell'ultima generazione.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Piccolo e leggero, ergonomicamente progettato per lavori di verniciatura anche nei punti meno accessibili. Disponibile con una vasta gamma di ugelli, ideali nelle piccole dimensioni per il design e nelle più grandi per ritocchi o piccole verniciature. Il nostro sistema di verniciatura (testina-ugello-spillo) è registrato manualmente al 100% in modo da ottenere sempre un'altezza costante del ventaglio.

- Ugello e spillo in acciaio inox AISI 303 (spillo \varnothing 3 mm)
- Cappello di polverizzazione ad elevata atomizzazione in ottone nichelato
- Regolatore di pressione e di portata aria
- Regolatore del getto da tondo a ventaglio
- Regolatore della quantità di vernice
- Leva in acciaio nichelato; particolari interni in ottone e alluminio
- Molle in acciaio inox e guarnizioni in Gomma NBR 70 / PTFE
- **CAMPI DI IMPIEGO:** verniciatura professionale
- **TEMPERATURA DI LAVORO:** -10°C (253°K), $+90^{\circ}\text{C}$ (343°K)
- **FILETTATURA SUL CORPO:** 1/4F BSP Gas cilindrica
- **PRESSIONE D'ESERCIZIO:** $2 \div 4$ bar ($29 \div 58$ psi)
- **DIMENSIONI (senza serbatoio):** 170 x 130 x 50 mm (6.69 x 5.11 x 1.97 inch)
- **PESO NETTO (senza serbatoio):** **R160 TMD1** 0.372 kg (0.820 lb)
R160 0.307 kg (0.677 lb)

SERIE R160

Le mini pistolet à peinture R160 avec ses 2 systèmes de peinture (HPS et HVLP), est l'idéal pour les retouches en carrosserie et pour les travaux de design. Sa poignée ergonomique et son équilibrage le rendent particulièrement maniable. Les études précises effectuées sur les passages de l'air internes et sur les trous du chapeau de pulvérisation ont permis de contenir les consommations d'air tout en offrant une atomisation très élevée des produits de peinture de la dernière génération.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Petit et léger, conçu de manière ergonomique pour des travaux de peinture également dans les points les moins accessibles. Disponible avec une vaste gamme de buses, idéales dans les petites dimensions pour le design et dans les plus grandes pour les retouches ou les petites peintures. Notre système de peinture (tête-buse-aiguille) est enregistré manuellement à 100 % de manière à obtenir toujours une hauteur constante de l'aéventail.

- Buse et aiguille en acier inox AISI 303 (aiguille \varnothing 3 mm)
- Chapeau de pulvérisation à atomisation élevée en laiton nickelé
- Régulateur de pression et de débit air
- Régulateur du jet de rond à ventail
- Régulateur de la quantité de peinture
- Levier en acier inox ; détails internes en laiton et aluminium
- Ressort en acier inox et joints en caoutchouc NBR 70 / PTFE
- **CHAMPS D'UTILISATION :** peinture professionnelle
- **TEMPÉRATURE DE TRAVAIL :** -10°C (253°K), $+90^{\circ}\text{C}$ (343°K)
- **FILETAGE SUR LE CORPS :** 1/4F BSP Gaz cylindrique
- **PRESSION DE FONCTIONNEMENT :** $2 \div 4$ bars ($29 \div 58$ psi)
- **DIMENSIONS (sans godet) :** 170 x 130 x 50 mm (6.69 x 5.11 x 1.97 inch)
- **POIDS NET (sans godet) :** **R160 TMD1** 0.372 kg (0.820 lb)
R160 0.307 kg (0.677 lb)

R160 SERIES

The R160 mini spray gun with its 2 spray systems (HPS and HVLP), is ideal for touch-up and for design jobs. Its ergonomic grip and its balancing make it particularly easy to handle. Thorough research into internal air passages and holes in the air cap have allowed us to keep air consumption down whilst still offering extremely high atomization of the latest-generation paints.

TECHNICAL FEATURES

Small and lightweight, ergonomically designed for spraying jobs even in the most awkward spots. Available with a wide range of nozzles, the small ones ideal for design work and the larger ones for touch-up or minor spraying jobs. Our spray system (cap-nozzle-needle) is 100% manually adjustable so as to achieve constant fan height every time.

- Stainless steel AISI 303 nozzle and needle (needle \varnothing 4 mm)
- Nickel-plated brass highly pulverising air cap
- Pressure and airflow regulator
- Jet regulator from round to fan spray pattern
- Paint quantity regulator
- Stainless steel lever, brass and aluminium inner parts
- Stainless steel springs and NBR 70 / PTFE washers
- **FIELDS OF APPLICATION:** professional painting
- **OPERATING TEMPERATURE:** -10°C (253°K), $+90^{\circ}\text{C}$ (343°K)
- **THREAD ON THE BODY:** 1/4F BSP Cylindrical gas thread
- **OPERATING PRESSURE:** $2 \div 4$ bar ($29 \div 58$ psi)
- **DIMENSIONS (without feed cup):** 170 x 130 x 50 mm (6.69 x 5.11 x 1.97 inch)
- **NET WEIGHT (without feed cup):** **R160 TMD1** 0.372 kg (0.820 lb)
R160 0.307 kg (0.677 lb)

SERIE R160

Die Minilackierpistole R160 ist mit ihren 2 Lackiersystemen (HPS und HVLP) ideal für Nachbesserungen in der Karosseriebranche und für Designarbeiten. Der ergonomische Griff und das Gleichgewicht machen sie besonders handlich. Aufmerksame Studien der internen Luftpassagen und Öffnungen der Zerstäubungsdüse haben ermöglicht, den Luftverbrauch einzuschränken, wobei trotzdem eine gute Zerstäubung der modernen Lackierprodukte geboten wird.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Klein und leicht, ergonomisch für Lackierarbeiten auch in schlecht zugänglichen Punkten entwickelt. Mit einem großen Angebot an Düsen erhältlich, in den kleinen Abmessungen ideal für das Design und in den großen für Nachbesserungen oder kleine Lackierungen. Unser Lackiersystem (Kopfteil-Düse-Nadel) wird 100% von Hand eingestellt, damit eine immer konstante Höhe des Breitstrahls erreicht wird.

- Düse und Nadel aus Edelstahl AISI 303 (Nadeldurchmesser 4 mm)
- Leistungstarke Zerstäubungsdüse aus vernickeltem Messing
- Druck- und Luftstromregler
- Atomisierungsregler - von ganz auf gefächert
- Lackmengenregler
- Hebel aus Edelstahl, innere Teile aus Messing und Aluminium
- Feder aus Edelstahl und Dichtungen aus NBR 70 / PTFE
- **ANWENDUNGSBEREICHE:** Professionelle Lackierung
- **BETRIEBSTEMPERATUR:** -10°C (253°K), $+90^{\circ}\text{C}$ (343°K)
- **GEWINDE AM KÖRPER:** 1/4F BSP Zylindrisches Gasgewinde
- **BETRIEBSDRUCK:** $2 \div 4$ bar ($29 \div 58$ psi)
- **ABMESSUNGEN (ohne Becher):** 170 x 130 x 50 mm (6.69 x 5.11 x 1.97 inch)
- **NETTOGEWICHT (ohne Becher):** **R160 TMD1** 0.372 kg (0.820 lb)
R160 0.307 kg (0.677 lb)

R160 TMD1

MINI-AEROGRAFO PROFESSIONALE PER VERNICIATURA IN VALIGIA | MINI PROFESSIONAL PAINT SPRAY GUN IN CASE
MINI PISTOLET A PEINTURE PROFESSIONNEL EN MALLETTE | MINI PROFESSIONNELLE LACKIERPISTOLE IM KOFFER

- Aerografo per verniciatura con tazza superiore in Nylon 250cc/500cc con dispositivo salvagoccia, filetto M10x1
- Corpo in alluminio pressofuso con doppio trattamento protettivo, nichel chimico interno ad alto tenore di fosforo e successivo trattamento eterno di nichel elettrolitico opaco (adatto all'utilizzo di vernici a base acqua, resistente agli agenti chimici aggressivi e alla corrosione)
- Attacco alimentazione aria aerografo 1/4M BSP
- Manometro digitale TMD1 (scala bar)
- Disponibile con tecnologia HPS oppure HVLP
- Confezionato in valigetta di Nylon con spazzolino, kit ricambi, scovolini e chiave di servizio per la manutenzione

- *Paint spray gun with 250cc/500cc nylon gravity feed cup, drop-catching device, M10x1 thread*
- *Body in die-cast Aluminium with internal protective chemical nickel treatment, and external electrolytic mat treatment, ideal for use with water-based paints and resistant to aggressive chemical agents and corrosion.*
- *1/4M BSP threaded connector for spray gun air supply*
- *Digital gauge TMD1 (bar scale)*
- *Available with HPS or HVLP technology*
- *Packaged in a nylon case with brush, spare parts kit, pipe cleaners and service spanner for maintenance operations*

- *Pistolet á peinture avec godet supérieur en Nylon 250cc/500cc avec dispositif anti-goutte, filet M10x1*
- *Corps en aluminium moulé avec traitement de protection de nickel chimique interne et de nickel électrolytique opaque externe. Idéal pour l'utilisation de peintures à base d'eau, résistant aux agents chimiques agressifs et à la corrosion.*
- *Raccord alimentation air pistolet 1/4M BSP*
- *Manomètre numérique TMD1 (échelle bar)*
- *Disponible avec technologie HPS ou bien HVLP*
- *Emballé dans une mallette en nylon avec brosse, kit pièces de rechange, écouvillon et clés de service pour l'entretien*

- *Lackierpistole mit Fließbecher 250cc/500c aus Nylon, Tropfanfänger, Gewinde M10x1*
- *Körper aus druckgegossener Alu-Legierung mit innerer und äußerer chemischer Nickelbehandlung aus hohem Phosphorgehalt plus galvanische Vernickelung: ideal für die Verwendung mit Wasserlacken und besonders resistent gegen aggressiven Chemikalien und Korrosion*
- *Druckluftanschluss der Lackierpistole mit 1/4M BSP Gewinde*
- *Digitales Manometer TMD1 (Skala bar)*
- *Mit Technologie HPS oder HVLP verfügbar*
- *In einem Nylon-Gehäuse mit Bürsten, Ersatzteil-Kit, Pfeifenreiniger und Service-schlüssel für Wartungsarbeiten verpackt*



COD.	MOD.	UGELLO NOZZLE	TAZZA CUP
AH1516030A	HPS	Ø 0.5	250 cc
AH1516031A	HPS	Ø 0.8	250 cc
AH1516032A	HPS	Ø 1.0	250 cc
AH1516033A	HPS	Ø 1.1	250 cc
AH1516034A	HPS	Ø 1.2	250 cc
AH1516035A	HVLP	Ø 0.5	250 cc
AH1516036A	HVLP	Ø 0.8	250 cc
AH1516037A	HVLP	Ø 1.0	250 cc
AH1516038A	HVLP	Ø 1.1	250 cc
AH1516039A	HVLP	Ø 1.2	250 cc

R160

MINI-AEROGRAFO PROFESSIONALE PER VERNICIATURA | MINI PROFESSIONAL PAINT SPRAY GUN
MINI PISTOLET A PEINTURE PROFESSIONNEL | MINI PROFESSIONNELLE LACKIERPISTOLE

- Aerografo per verniciatura con tazza superiore in Nylon 250cc/100cc con dispositivo salvagoccia, filetto M10x1
- Corpo in alluminio pressofuso con doppio trattamento protettivo, nichel chimico interno ad alto tenore di fosforo e successivo trattamento eterno di nichel elettrolitico opaco (adatto all'utilizzo di vernici a base acqua, resistente agli agenti chimici aggressivi e alla corrosione)
- Attacco alimentazione aria aerografo 1/4M BSP
- Predisposizione per il montaggio del TMD1
- Disponibile con tecnologia HPS oppure HVLP
- Confezionato in scatola con spazzolino, kit ricambi, scovolini e chiave di servizio per la manutenzione

- *Paint spray gun with 250cc/100cc nylon gravity feed cup, drop-catching device, M10x1 thread*
- *Body in die-cast Aluminium with internal protective chemical nickel treatment, and external electrolytic mat treatment, ideal for use with water-based paints and resistant to aggressive chemical agents and corrosion.*
- *1/4M BSP threaded connector for spray gun air supply*
- *Provision for the installation of TMD1*
- *Available with HPS or HVLP technology*
- *Packaged in a box with brush, spare parts kit, pipe cleaners and service spanner for maintenance operations*

- *Pistolet à peinture avec godet supérieur en nylon 250cc/100cc avec dispositif anti-goutte, filet M10x1*
- *Corps en aluminium moulé avec traitement de protection de nickel chimique interne et de nickel électrolytique opaque externe. Idéal pour l'utilisation de peintures à base d'eau, résistant aux agents chimiques agressifs et à la corrosion.*
- *Raccord alimentation air pistolet 1/4M BSP*
- *Predispotion pour le montage du TMD1*
- *Disponible avec technologie HPS ou bien HVLP*
- *Emballé en boîte avec brosse, kit pièces de rechange, écouvillons et clés de service pour l'entretien*

- *Lackierpistole mit Fließbecher 250cc/500c aus Nylon, Tropfanfänger, Gewinde M10x1*
- *Körper aus druckgegossener Alu-Legierung mit innerer und äußerer chemischer Nickelbehandlung aus hohem Phosphorgehalt plus galvanische Vernickelung; ideal für die Verwendung mit Wasserlacken und besonders resistent gegen aggressiven Chemikalien und Korrosion*
- *Druckluftanschluss der Lackierpistole mit 1/4M BSP Gewinde*
- *Vorrüstung für die Montage von TMD1*
- *Mit Technologie HPS oder HVLP verfügbar*
- *In einer Schachtel mit Bürsten, Ersatzteil-Kit, Pfeifenreiniger und Serviceschlüssel für Wartungsarbeiten verpackt*



COD.	MOD.	UGELLO NOZZLE	TAZZA CUP
AH1517001A	HPS	ø 0.5	250 cc
AH1517002A	HPS	ø 0.8	250 cc
AH1517003A	HPS	ø 1.0	250 cc
AH1517004A	HPS	ø 1.1	250 cc
AH1517005A	HPS	ø 1.2	250 cc
AH1517006A	HVLP	ø 0.5	250 cc
AH1517007A	HVLP	ø 0.8	250 cc
AH1517008A	HVLP	ø 1.0	250 cc
AH1517009A	HVLP	ø 1.1	250 cc
AH1517010A	HVLP	ø 1.2	250 cc

R160-T

MINI-AEROGRAFO PROFESSIONALE PER VERNICIATURA | MINI PROFESSIONAL PAINT SPRAY GUN
MINI PISTOLET A PEINTURE PROFESSIONNEL | MINI PROFESSIONELLE LACKIERPISTOLE

- Aerografo per verniciatura con tazza superiore in Nylon 250cc/100cc con dispositivo salvagoccia , filetto M10x1
- Corpo in alluminio pressofuso con trattamento protettivo esterno costituito da fluoropolimeri e resine ad alte prestazioni che aumentano la durezza, la resistenza all'abrasione e le caratteristiche di antiaderenza
- Attacco alimentazione aria aerografo 1/4M BSP
- Disponibile con tecnologia HPS
- Confezionato in scatola con scovolini e chiave di servizio per la manutenzione

- *Paint spray gun with 250cc/100cc nylon gravity feed cup, drop-catching device, M10x1 thread*
- *Body in die-cast Aluminium with external protective treatment consisting of fluoropolymers and high performance resins that increase hardness, abrasion resistance and non-stick characteristics*
- *1/4M BSP threaded connector for spray gun air supply*
- *Available with HPS technology*
- *Packaged in a box with pipe cleaners and service spanner for maintenance operations*

- *Pistolet á peinture avec godet supérieur en Nylon 250cc/100cc avec dispositif anti-goutte, filet M10x1*
- *Corps en aluminium moulé avec traitement de protection externe composé de fluoropolymères et de résines à hautes performances qui augmentent la dureté, la résistance à l'abrasion et les propriétés anti adhérence.*
- *Raccord alimentation air pistolet 1/4M BSP*
- *Disponible avec technologie HPS*
- *Emballé en boîte avec écouvillons et clés de service pour l'entretien*

- *Lackierpistole mit Fließbecher 250cc/100cc aus Nylon, Tropfanfänger, Gewinde M10x1*
- *Körper aus druckgegossenem Aluminium mit Schutzbehandlung aus Fluoropolymer und Hochleistungsharze: optimiert die Härte, die Abriebfestigkeit und Antihaftigkeit*
- *Druckluftanschluss der Lackierpistole mit 1/4M BSP Gewinde*
- *Mit Technologie HPS verfügbar*
- *In einer Schachtel mit Pfeifenreiniger und Serviceschlüssel für Wartungsarbeiten verpackt*



COD.	MOD.	UGELLO NOZZLE	SERB. CUP
AH1518001A	HPS	ø 0.5	250 cc
AH1518002A	HPS	ø 0.8	250 cc
AH1518003A	HPS	ø 1.0	250 cc
AH1518004A	HPS	ø 1.1	250 cc
AH1518005A	HPS	ø 1.2	250 cc



ANI SPA
Via Arzignano, 190
36072 CHIAMPO (VI)
ITALY
tel. +39 0444 420888
ani@ani.it

www.ani.it